

Porównanie tłumaczeń Psalmów 118:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kamień, który odrzucili budujący, Stał się kamieniem węgielnym.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kamień, który odrzucili budujący, Stał się kamieniem węgielnym.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kamień, <i>który</i> odrzucili budujący, stał się kamieniem węgielnym.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kamień, którzy odrzucili budujący, uczyniony jest głową węgielną.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kamień, który odrzucili budujący ten się został głową węglą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kamień odrzucony przez budujących stał się kamieniem węgielnym.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kamień, który odrzucili budowniczy, Stał się kamieniem węgielnym.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kamień odrzucony przez budujących stał się kamieniem węgielnym.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kamień, który odrzucili budujący, stał się kamieniem węgielnym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kamień, który odrzucili budujący, stał się kamieniem węgielnym.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Забери від мене погорду і зневагу, бо я шукав твої свідчення.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kamień porzucony przez budowniczych – stał się kamieniem węgielnym.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kamień, który odrzucili budowniczowie, stał się głowicą węgla.

¹⁾ <x>290 28:16</x>; <x>450 3:9</x>; <x>450 4:7</x>; <x>470 21:42</x>; <x>510 4:11</x>; <x>520 9:33</x>; <x>530 3:11</x>; <x>560 2:20</x>; <x>670 2:4-8</x>